

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 december 2002

WETSVOORSTEL

**houdende wijziging van de wet
van 5 augustus 1991 betreffende de in-,
uit- en doorvoer van en de bestrijding
van illegale handel in wapens, munitie en
speciaal voor militair gebruik dienstig
materieel en daaraan verbonden technologie**

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN MEVROUW **BREPOELS c.s.**

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 4, § 1, 4°, het b) ver-
vangen als volgt :**

*«b) sprake is van burgeroorlog of zware interne span-
ningen die van aard zijn om te leiden tot een gewapend
conflict;».*

VERANTWOORDING

Het voorliggende wetsvoorstel komt neer op een onaanvaard-
bare versoepeling van de huidige wet betreffende de in-, uit- en
doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik
dienstig materieel en daaraan verbonden technologie. Dit is vrij

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2083/ (2002/2003) :**

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen, mevrouw Dardenne en
de heren Denis, Eerdeken, Goris en Vanhoutte.
002 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 décembre 2002

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 5 août 1991 relative
à l'importation, à l'exportation et
au transit d'armes, de munitions et
de matériel devant servir spécialement
à un usage militaire et de la technologie
y afférente**

AMENDEMENTS

N° 3 DE MME **BREPOELS ET CONSORTS**

Art. 2

**Dans l'article 4, § 1^{er}, 4°, proposé, remplacer le b)
par la disposition suivante :**

*«b) que ce pays est engagé dans une guerre civile
ou qu'il doit faire face à de graves tensions internes
qui sont de nature à conduire à un conflit armé ;»*

JUSTIFICATION

Il est inadmissible que la proposition de loi à l'examen as-
souple la loi actuelle relative à l'importation, à l'exportation
et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir
spécialement à un usage militaire et de la technologie y affé-

Documents précédents :

Doc 50 **2083/ (2002/2003) :**

- 001 : Proposition de loi de M. Van der Maele, Mme Dardenne et MM.
Denis, Eerdeken, Goris et Vanhoutte.
002 : Amendements.

onbegrijpelijk gezien algemeen de wil wordt uitgedrukt om de wet te verstrengen.

In de huidige wet wordt volgens artikel 4 elke aanvraag tot het verkrijgen van een uitvoer- of doorvoervergunning verworpen wanneer het land van bestemming :

- het hoofd moet bieden aan zware interne spanningen die van aard zijn om te leiden tot een gewapend conflict;
- in een burgeroorlog is verwickeld;
- onder een regering staat die terreurdaden of de drughandel steunt of zich daartoe leent;
- bewezen heeft de clausule van niet-wederuitvoer niet na te leven.

In het voorliggende wetsvoorstel blijft dit behouden voor de twee laatste criteria, maar worden de twee eerste criteria versoepeld.

In de huidige wet wordt een voorzorgsprincipe gehanteerd. Is er sprake van burgeroorlog of van zware interne spanningen dan wordt gezien de hoge kans dat de uitvoer zal leiden tot een verergering van het conflict niet uitgevoerd. De beoordeling is vrij eenvoudig. Men kan gewoon de situatie ter plaatste nagaan om de besluiten tot al dan niet uitvoer.

In plaats van een principieel niet-uitvoeren bij burgeroorlog of interne spanningen wordt nu het voorzorgsprincipe verlaten en komt er een uitvoer tenzij kan worden aangetoond dat de uitvoer zelf tot verdere problemen leidt.

In het nu voorliggende wetsvoorstel wordt de vergunning slechts geweigerd wanneer kan worden aangetoond dat de uitvoer zelf het conflict verergert of bijdraagt tot de klaarblijkelijke schending van de mensenrechten. Deze band valt moeilijk aan te tonen. Bij de huidige discussie over de uitvoer naar Nepal wordt door diverse bewindvoerders reeds erkend dat slechts na enkele jaren duidelijk zal zijn wat het resultaat van de uitvoer is. M.a.w. de wet kan slechts worden getoetst lange tijd na de uitvoer. Een dergelijk criterium inschrijven in de wet komt neer op de wet totaal uithollen.

De gedragscode van de Europese Unie betreffende wapen-uitvoer geeft een minimumwetgeving weer waaraan alle EU-lidstaten zouden moeten voldoen. Niets verbiedt een land om striktere en beter werkbare criteria in te voeren. Het behoud van de huidige criteria is bijgevolg niet in strijd met de omzetting van deze gedragscode in de Belgische wetgeving.

Met dit amendement willen we niet eens de huidige wet verstrengen. We willen hem vooral niet versoepelen. Dit amendement herneemt de oorspronkelijke criteria uit de huidige wet en uit de eerste voorstellen van Peter Vanhoutte en Martine Dardenne (DOC 50 2008/001) en van Dirk Van Der Maelen (Doc 50 2057/001).

rente. Cette initiative est assez incompréhensible, étant donné la volonté générale de renforcer la loi.

L'article 4 de la loi actuelle prévoit que toute demande de licence d'exportation ou de transit est rejetée lorsque le pays de destination :

- doit faire face à de graves tensions internes qui sont de nature à conduire à un conflit armé ;
- est engagé dans une guerre civile ;
- est dirigé par un gouvernement qui soutient des actions terroristes ou le commerce de la drogue, ou s'y prête ;
- a démontré qu'il ne respectait pas la clause de non-réexportation.

Dans la proposition de loi à l'examen, les deux derniers critères sont maintenus, mais les deux premiers sont assouplis.

La loi actuelle prévoit un principe de précaution. Étant donné qu'en cas de guerre civile ou de graves tensions internes, l'exportation risque sérieusement d'envenimer le conflit, celle-ci ne sera pas effectuée. L'appréciation est assez simple. Il suffit d'examiner la situation sur place pour décider si l'on exporte ou non.

On abandonne aujourd'hui ce principe de précaution, qui consiste à ne pas exporter en cas de guerre civile ou de tensions internes, et l'on procède à l'exportation sauf si l'on peut prouver que celle-ci risque d'aggraver les problèmes.

Dans la proposition de loi à l'examen, l'autorisation d'exporter n'est refusée que lorsque l'on est en mesure de prouver que l'exportation même envenime le conflit ou contribue à des violations manifestes des droits de l'homme. Il est particulièrement difficile de prouver ce lien de cause à effet. En ce qui concerne le débat actuel sur l'exportation d'armements vers le Népal, divers dirigeants ont d'ores et déjà reconnu que les effets de cette exportation n'apparaîtront clairement que dans quelques années. En d'autres termes, l'efficacité de la loi ne pourra être testée que longtemps après l'exportation en question. Inscrire pareil critère dans la loi revient à la vider de toute sa substance.

Le Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportations d'armements prévoit une législation minimale en la matière à laquelle tous les États membres de l'Union européenne devraient souscrire. Rien n'empêche un État d'appliquer des critères plus stricts et plus opérationnels. Le maintien des critères actuels n'est, par conséquent, pas en contradiction avec la transposition de ce Code de conduite dans la législation belge.

Le présent amendement vise non pas à durcir la loi actuelle, mais surtout à ne pas l'assouplir. Il reprend les critères initiaux prévus par la loi actuelle et par les premières propositions de Peter Vanhoutte et de Martine Dardenne (DOC 50 2008/001) et de Dirk Der Maelen (DOC 50 2057/001).

Nr. 4 VAN MEVROUW BREPOELS c.s.

Art. 5

In het voorgestelde artikel 17, het vierde en vijfde lid vervangen als volgt :

«Bijkomend zal de regering viermaandelijks verslag uitbrengen over de verstrekte en geweigerde vergunningen voor de goederen die onder deze wet vallen, met :

– de lijst verstrekte en geweigerde vergunningen met daarbij vermeld het materiaal zoals genoemd in de vergunning, de categorie waarin het wordt ingedeeld, het bedrag van de uitvoer, het land van bestemming, de aanwezigheid van de vereiste verklaringen zoals een bewijs van aankomst en in geval van weigering de reden.

– land per land het totaal bedrag en het aantal vergunningen ingedeeld per categorie van bestemming en per categorie van materieel.

In bedoeld viermaandelijks verslag zal tevens op dezelfde wijze apart melding worden gemaakt van de afgifte en de weigering van vergunningen voor de uitvoer van materieel en technologie die de uitbouw van een productiecapaciteit voor wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel in het land van bestemming ten doel hebben.

Al deze verslagen zijn openbaar.».

Nr. 5 VAN MEVROUW BREPOELS c.s.

Art. 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis invoegen luidend als volgt :

«Art. 1bis. — Artikel 1 van de wet van de 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie wordt aangevuld als volgt :

«In afwijking van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek geldt dat de ingezamelde individuele inlichtingen ook kunnen worden gebruikt voor openbare verslaggeving ten behoeve van de parlementaire en publieke controle».».

N° 4 DE MME BREPOELS ET CONSORTS

Art. 5

Dans l'article 17 proposé, remplacer les alinéas 4 et 5 par les alinéas suivants :

«En outre, le Gouvernement fournira tous les quatre mois un rapport concernant les licences accordées et refusées pour les marchandises relevant de la présente loi, rapport qui sera accompagné de :

– la liste des licences accordées et refusées, celle-ci devant mentionner le matériel concerné dans les mêmes termes que la licence, la catégorie dont il relève, le montant de l'exportation, le pays de destination, la présence des déclarations exigées, telles que la preuve d'arrivée, et, en cas de refus, le motif de ce dernier;

– l'indication, pays par pays, du montant total et du nombre de licences réparties par catégorie de destination et par catégorie de matériel.

Le rapport visé, présenté tous les quatre mois, fera en outre mention de manière identique de la délivrance et du refus d'octroi de licences pour l'exportation de matériel et de technologies qui visent, dans le pays de destination, le développement de la capacité de production pour l'armement, les munitions et le matériel spécialement destiné à un usage militaire.

Tous ces rapports sont publics.»

N° 5 DE MME BREPOELS ET CONSORTS

Art. 1erbis (nouveau)

Insérer un article 1erbis, libellé comme suit :

«Art. 1^{er}bis.— L'article 1^{er} de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, est complété par la disposition suivante :

«Par dérogation à la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, les renseignements individuels qui sont collectés peuvent aussi être utilisés à des fins de rapportage public dans le cadre du contrôle parlementaire et public.»

Nr. 6 VAN MEVROUW BREPOELS c.s.

Art. 4bis (nieuw)

Een artikel 4bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 4bis. — Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«Art. 9. — Iedere in-, uit- of doorvoeder, alsook de leden van hun personeel, de krediet- of verzekering-sinstellingen, alsook de leden van hun personeel en alle andere personen die, rechtstreeks of zijdelings, betrokken zijn of zouden kunnen zijn bij de in-, uit—of doorvoer van wapens, van munitie en van speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en van daaraan verbonden technologie, zijn gehouden om, op aanvraag van de bevoegde autoriteiten, alle inlichtingen te verstrekken en inzage te verlenen van documenten, correspondentie en alle andere stukken, in welke vorm ook, waardoor kan worden nagegaan of de krachtens deze wet vastgestelde bepalingen zijn nageleefd; de ingewonnen inlichtingen mogen alleen met dat doel en ten behoeve van de parlementaire en publieke controle worden gebruikt».

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt een uitgebreidere informatieverstrekking aan het parlement voorzien. De huidige is te summier om op een degelijke wijze het gevoerde beleid te controleren. Dit kan maar degelijk gebeuren als er inzicht is in wat precies wordt geleverd, m.a.w. als de individuele vergunning openbaar wordt gemaakt.

Als tegenargument wordt vaak gebruikt dat het openbaar maken van deze vergunningen zou leiden tot commerciële schade aan de aanvrager. Dit argument werd vroeger ook gebruikt om milieuvergunningen geheim te houden en bijgevolg oncontroleerbaar.

Ondertussen zijn deze al tien jaar openbaar, is schade aan het bedrijfsleven onbestaande maar is het milieubeleid wel veel verbeterd en transparanter geworden. Controle op de wapenhandel is ook een publiek belang, anders was deze handel niet aan een vergunningsplicht onderworpen. Om deze controle te verbeteren en zowel de wapenhandel als het beleid terzake transparanter te maken, moeten deze vergunningen openbaar zijn.

Dat deze geheimhouding toch niet zo fel doorweegt, blijkt uit het feit dat de bedrijven zelf maar al te graag met de binnengehaalde contracten uitpakken in gespecialiseerde en commerciële media. Dit om hun beurswaarde op te krikken. Het concurrentieargument houdt ook geen steek als we zien dat er in verschillende andere landen een veel verdergaande openbaarheid is dan nu in België. In de VS, Nederland, ... worden de individuele gegevens gewoon vrijgegeven via wettelijk geregelde

N° 6 DE MME BREPOELS ET CONSORTS

Art. 4bis (nouveau)

Insérer un article 4bis, libellé comme suit :

«Art. 4bis. — L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 9. — Tout importateur, exportateur et transitaire, ainsi que les membres de son personnel, les organismes de crédit ou d'assurance ainsi que les membres de leur personnel et toutes les autres personnes concernées ou susceptibles de l'être, directement ou indirectement, par l'importation, l'exportation ou le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente, sont tenus de fournir, à la demande des autorités compétentes, les documents, la correspondance et toute autre pièce, sous quelque forme que ce soit, et d'en permettre la consultation, afin qu'il puisse être vérifié si les dispositions arrêtées en vertu de la présente loi ont été respectées ; les informations recueillies ne peuvent être utilisées qu'à cette fin et dans le cadre du contrôle parlementaire et public».

JUSTIFICATION

Le présent amendement prévoit que le parlement doit être mieux informé. L'information actuelle est trop sommaire pour permettre un contrôle efficace de la politique mise en oeuvre. Un tel contrôle n'est possible que si le parlement est informé des livraisons, en d'autres termes si chaque licence est rendue publique.

Il est souvent répliqué que le fait de rendre ces licences publiques causerait un dommage commercial au demandeur. Cet argument a aussi été avancé jadis pour préserver le caractère secret des licences environnementales et dès lors les rendre incontrôlables.

Entre-temps, celles-ci sont déjà publiques depuis dix ans, aucun dommage commercial n'a été constaté mais la politique environnementale s'est sensiblement améliorée et est devenue plus transparente. Le contrôle du commerce des armes est aussi d'intérêt public, sinon ce commerce ne serait pas soumis à une obligation de licence. Pour améliorer ce contrôle et accroître la transparence du commerce des armes et de la politique en la matière, ces licences doivent être publiques.

L'importance relative de cette confidentialité ressort du fait que les entreprises elles-mêmes se targuent dans les médias spécialisés et commerciaux des contrats engrangés, et ce, pour faire monter leur valeur boursière. L'argument relatif à la concurrence ne tient pas non plus, quand on voit que dans plusieurs autres pays la publicité est beaucoup plus grande qu'en Belgique à l'heure actuelle. Aux États-Unis, aux Pays-Bas, les données individuelles sont tout simplement communiquées dans

publiciteit of op basis van de regeling betreffende openbaarheid van bestuur.

De problemen die verschillende regeringen reeds gehad hebben betreffende het wapenhandelbeleid tonen aan dat dit beleid best wordt gevoerd via openbaarheid en een openlijke discussie en evaluatie van het gevoerde beleid, en net via lekken en crisissen.

EXTRA VERANTWOORDING

Am. Nr. 4 – Artikel 17 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie wordt aangevuld met een meer uitgewerkte informatieverplichting. Bepaald wordt dat een gedetailleerde lijst met de aanvragen wordt opgenomen in de viermaandelijks verslaggeving voorzien in het wetsvoorstel. De woorden «op dezelfde wijze» worden toegevoegd om ook de verslaggeving over productie onder licentie aan dezelfde regeling te onderwerpen.

De zin «Al deze verslagen zijn openbaar» wordt toegevoegd om alle discussie hierover te vermijden en gezien een ander amendement en een meer gesloten parlementaire commissie voor voorafgaandelijk advies voorziet.

Am. nr. 5 – Bij artikel 1 van dezelfde wet wordt aangevuld dat ook wordt afgeweken van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek. Dit om verslaggeving met individuele gegevens mogelijk te maken. Dit voorstel werd reeds eerder gedaan door Lode Vanoost, Leen Laenens en Claudine Drion (Doc 50 499/001). Om technische redenen leek het ons beter de afwijking in deze wet op te nemen in plaats van de wet op de statistiek te overladen met afwijkingsclausules.

Am. nr. 6 – Om dezelfde redenen wordt artikel 9 aangevuld met de zinsnede «en ten behoeve van de parlementaire en publieke controle» om duidelijk te maken dat de informatie betreffende de vergunning gebruikt kan worden voor de verslaggeving.

Nr. 7 VAN MEVROUW **BREPOELS c.s.**

Art. 7 (*nieuw*)

Het wetsvoorstel aanvullen met een artikel 7, luidend als volgt :

«Art. 7. — *Dezelfde wet wordt aangevuld met een artikel 24, luidend als volgt :*

«Art. 24. — *De instellingen van openbaar nut en verenigingen die op de dag van de feiten sedert ten minste drie jaar rechtspersoonlijkheid bezitten en zich statutair tot doel stellen de rechten van de mens te verdedigen of het bevorderen van de vrede na te streven kunnen in rechte optreden in alle rechtsgeschillen*

la publicité réglementée ou sur la base de la loi relative à la publicité de l'administration.

Les problèmes auxquels plusieurs gouvernements ont déjà été confrontés dans le cadre de la politique en matière de commerce des armes montrent qu'il est préférable que cette politique soit mise en œuvre ouvertement et fasse l'objet d'une discussion et d'une évaluation ouverte, non de fuites et de crises.

JUSTIFICATION

N° 4 – L'article 17 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente est complété par des dispositions précisant l'obligation d'information. L'amendement prévoit que le rapport trimestriel visé dans la proposition de loi doit contenir une liste détaillée des demandes. Les mots «de manière identique» sont ajoutés afin de soumettre également à la même règle le rapport sur la production sous licence.

La phrase «Tous ces rapports sont publics» est ajoutée pour éviter toute discussion à ce sujet et dès lors qu'un autre amendement prévoit qu'une commission parlementaire plus confidentielle sera chargée de remettre un avis préalable.

N° 5 – L'article 1^{er} de la même loi est complété par une disposition prévoyant qu'il est également dérogé à la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, et ce, afin de permettre l'établissement d'un rapport sur base de renseignements individuels. Cette proposition a déjà été faite autrefois par Lode Vanoost, Leen Laenens et Claudine Drion (DOC 50/499/001). Pour des raisons techniques, il nous a semblé préférable de reprendre la dérogation dans la loi proposée, plutôt que de surcharger la loi relative à la statistique publique de dispositions déroatoires.

N° 6 – Pour les mêmes motifs, l'article 9 est complété par la formule «et dans le cadre du contrôle parlementaire et public» afin de préciser clairement que les informations relatives à la licence peuvent être utilisées pour le rapport.

N° 7 DE MME **BREPOELS ET CONSORTS**

Art. 7 (*nouveau*)

Compléter la proposition de loi par un article 7, libellé comme suit :

«Art. 7. — *La même loi est complétée par un article 24, libellé comme suit :*

«Art. 24. — *Lorsqu'un préjudice est porté aux fins statutaires qu'ils se sont donné pour mission de poursuivre, tout établissement d'utilité publique et toute association, jouissant de la personnalité juridique depuis au moins trois ans à la date des faits et ayant pour objet statutoire de défendre les droits de l'homme ou*

waartoe de toepassing van deze wet aanleiding kan geven, wanneer afbreuk is gedaan aan hetgeen zij statutair nastreven.

Deze rechtspersoon moet alle voorschriften hebben nageleefd van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend. Hij moet door overlegging van zijn activiteiten-verslagen of van enig ander stuk, bewijzen dat er een werkelijke bedrijvigheid is die overeenstemt met zijn statutair doel en dat die bedrijvigheid betrekking heeft op het collectief belang dat hij beoogt te beschermen.»».

VERANTWOORDING

Bij een degelijke controle op het overheidsbeleid op wapenhandel hoort ook een gerechtelijke en een publieke controle. De mensenrechten- en vredesbeweging bekommert zich op een serieuze wijze om deze problematiek en verdient het dan ook om instrumenten te hebben waarmee zij dit werk kan verrichten.

Door de strikte interpretatie van het belang bij een rechtsvordering kunnen enkel rechtstreekse slachtoffers deze instellen en blijft de rechterlijke controle in praktijk onbestaande. Op dit moment worden noch organisaties noch vluchtelingen en andere betrokkenen in aanmerking genomen als hebbende een voldoende belang. Dit resulteert erin dat enkel personen die verblijven in het land waarvoor wordt uitgevoerd en die rechtstreeks in hun mensenrechten worden bedreigd of in een situatie van burgeroorlog verkeren, een rechtsvordering kunnen instellen. Dit is wel een zeer hoge drempel, zeker als men weet dat voor deze groep mensen een dergelijke daad vaak neerkomt op zelfmoord of een bestaan als vluchteling.

Tenzij we wensen met de rechterlijke controle op deze wet vluchtelingen te produceren moeten we andere betrokkenen de mogelijkheid geven naar de rechtbank de stappen om de vergunning te laten toetsen op haar wettigheid.

De eerste paragraaf is overgenomen uit de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden en aangepast naar de betrokken verenigingen. Deze formulering laat toe vorderingsrecht voor de verschillende rechterlijke instanties te geven zonder dat al deze wetten moeten worden aangepast.

Om misbruik te voorkomen is de eis van 3 jaar bezit van rechtspersoonlijkheid en van de statutaire doelstelling opgenomen. Tevens zijn verdere voorwaarden overgenomen uit de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu in de tweede paragraaf. Zo wordt vereist dat de rechtspersoon aan alle wettelijke verplichtingen heeft voldaan. Tevens is de vereiste van een werkelijke activi-

de promouvoir la paix, peuvent ester en justice dans tous les litiges auxquels l'application de la présente loi donnerait lieu.

Cette personne morale doit avoir respecté toutes les prescriptions de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique et doit apporter la preuve, par production de ses rapports d'activité ou de tout autre document, qu'elle a une activité réelle conforme à son objet statutaire et que cette activité concerne l'intérêt collectif qu'elle vise à protéger.»».

JUSTIFICATION

Un contrôle efficace de la politique menée par les autorités publiques en matière de commerce des armes doit se doubler d'un contrôle judiciaire et d'un contrôle public. Les organisations de défense des droits de l'homme et les mouvements pacifistes se préoccupent sérieusement de cette problématique, de sorte qu'il convient de leur fournir les instruments nécessaires à la réalisation de leurs objectifs.

Du fait de l'interprétation stricte de la condition qui veut qu'il faille justifier d'un intérêt, seules les victimes directes peuvent intenter une action en justice, si bien que le contrôle judiciaire reste, dans la pratique, inexistant. À l'heure actuelle, ni les organisations, ni les réfugiés ou autres intéressés ne sont considérés comme ayant un intérêt suffisant, ce qui a pour conséquence que seules les personnes qui résident dans le pays de destination et qui sont sous la menace directe d'une violation des droits de l'homme ou vivent dans un contexte de guerre civile peuvent intenter une action. Il n'est donc absolument pas évident de faire appel aux instances judiciaires, d'autant que pour ces personnes une telle démarche constitue souvent un acte suicidaire ou un acte qui les contraint à fuir leur pays.

À moins que nous ne souhaitons que le contrôle judiciaire exercé sur le respect de cette loi produise de nouveaux réfugiés, nous devons donner à d'autres personnes concernées la possibilité d'intenter une action en justice en vue de faire contrôler la légalité de la licence.

Le § 1^{er} est repris de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie et adapté aux associations concernées. Cette formulation permet de conférer un droit d'action aux diverses autorités judiciaires sans devoir adapter toutes ces lois.

Pour prévenir tout abus, l'amendement prévoit que les établissements et associations en question doivent disposer de la personnalité juridique depuis trois ans et avoir un objet statutaire bien précis. Le § 2 de l'amendement reprend également d'autres conditions de la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement. Il est ainsi requis que la personne morale ait satisfait à toutes les

teit m.b.t. het belang dat men wenst te verdedigen opgenomen. Dit garandeert dat enkel verenigingen met een langdurige inhoudelijke werking een geding kunnen inspannen en dat deze regeling niet wordt misbruikt.

Frieda BREPOELS (VU&ID)
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)
Danny PIETERS (VU&ID)
Geert BOURGEOIS (VU&ID)

Nr. 8 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN c.s.**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 4 aanvullen met de volgende bepaling :

«§ 3. Waar dat passend is mag rekening worden gehouden met het effect op de economische, sociale, commerciële en industriële belangen van België, zonder dat deze factoren van invloed mogen zijn op de toepassing van de in artikel 4 bepaalde criteria».

Nr. 9 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN c.s.**

Art. 4

De woorden «(militair gebruik, ordehandhaving en hun componenten en tweërlei gebruik)» **vervangen door de woorden** «(militair gebruik, ordehandhaving, tweërlei gebruik en hun componenten)».

Nr. 10 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN c.s.**

Art. 4

Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt:

«In artikel 3 van dezelfde wet wordt tussen het woord «vergunningen» en het woord «alook» de volgende zinssnede ingevoegd «met inbegrip van de gevallen waarin de export-en doorvoervergunningen worden toegekend volgens vereenvoudigde en versnelde procedures».

obligations légales. L'amendement prévoit également que la personne morale en question doit déployer une activité effective en rapport avec l'intérêt qu'elle entend défendre. Cette disposition garantit que seules les associations dont l'activité est durable et substantielle pourront saisir la justice et que cette réglementation ne sera pas utilisée abusivement.

N° 8 DE M. **VAN DER MAELEN ET CONSORTS**

Art. 2

Compléter l'article 4 proposé par le paragraphe suivant :

«§ 3. Le cas échéant, il peut être tenu compte des incidences de cette licence sur les intérêts économiques, sociaux, commerciaux et industriels de la Belgique, sans toutefois que ces facteurs puissent avoir la moindre influence sur la manière dont les critères visés à l'article 4 sont appliqués.».

N° 9 DE M. **VAN DER MAELEN ET CONSORTS**

Art. 4

Remplacer les mots «(usage militaire, maintien de l'ordre et leurs composantes et le matériel à double usage)» **par les mots** «(usage militaire, maintien de l'ordre, matériel à double usage et leurs composantes)».

N° 10 DE M. **VAN DER MAELEN ET CONSORTS**

Art. 4

Compléter cet article par un alinéa 2, libellé comme suit :

«À l'article 3 de la même loi, entre le mot «licences,» et les mots «de même que», insérer les mots «ainsi que les cas dans lesquels les licences d'exportation ou de transit sont accordées selon des procédures simplifiées et accélérées».

Nr. 11 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN c.s.**

Art. 5

In het voorgestelde artikel 17, het tweede lid aanvullen met een zevende gedachtenstreepje, luidend als volgt:

«– de toepassing van de Europese gedragscode».

Nr. 12 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN c.s.**

Art. 5

Het voorgestelde artikel 17 wijzigen als volgt:

A) in het vierde en het vijfde lid het woord «viermaandelijks» vervangen door het woord «zesmaandelijks»;

B) in het vierde lid, tussen het woord «uitbrengen» en het woord «over» de woorden «aan een ad-hoc commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers, bevoegd voor de buitenlandse aangelegenheden, en die zal werken volgens de regels en het reglement van de Commissie Legeraankopen» invoegen;

Nr. 13 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN c.s.**

Art. 5

Het voorgestelde artikel 17 aanvullen met het volgende lid:

«Onverminderd de hierboven vermelde bepalingen, zal erover worden gewaakt dat er geen informatie zal worden meegedeeld waardoor de ondernemingen schade wordt berokkend.».

Dirk VAN DER MAELEN (SPA)
Patrick MORIAU (PS)
Peter VANHOUTTE (AGALEV/ECOLO)
Martine DARDENNE (ECOLO/AGALEV)
Jose CANON (PS)
Stef GORIS (VLD)
Robert DENIS (PS)

N° 11 DE M. **VAN DER MAELEN ET CONSORTS**

Art. 5

Dans l'article 17 proposé, compléter l'alinéa 2 par un septième tiret, libellé comme suit :

«- l'application du code de conduite européen».

N° 12 DE M. **VAN DER MAELEN ET CONSORTS**

Art. 5

Dans l'article 17 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) aux alinéas 4 et 5, remplacer chaque fois les mots «tous les quatre mois» par les mots «tous les six mois».

B) dans l'alinéa 4, entre le mot «mois» et les mots «un rapport concernant les licences accordées», insérer les mots «à une commission ad hoc de la commission de la Chambre des représentants qui a les Affaires étrangères dans ses attributions et qui appliquera les règles et le règlement de la commission des Achats militaires».

N° 13 DE M. **VAN DER MAELEN ET CONSORTS**

Art. 5

Compléter l'article 17 proposé par l'alinéa suivant :

«Sans préjudice des dispositions précitées, il sera veillé à ce qu'aucune information préjudiciable aux entreprises concernées ne soit communiquée.».

Nr. 14 VAN MEVROUW VAN WEERT

Art. 2

Het voorgestelde artikel 4 vervangen als volgt:

«Art. 4. — § 1. Elke aanvraag tot het verkrijgen van een uitvoer- of doorvoervergunning wordt verworpen indien :

1° de verlening ervan strijdig is met de internationale verplichtingen van België ;

2° de verlening ervan zou bijdragen tot een schending van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;

3° er een duidelijk risico bestaat dat de beoogde uitvoer gebruikt wordt voor binnenlandse onderdrukking in het beoogde land van eindbestemming ;

4° het beoogde land van eindbestemming :

a) onder een regering staat die niet gekozen is en geen vrije verkiezingen toelaat ;

b) geen burgerlijke controle van de strijdkrachten, de veiligheids- en de ordehandhavingdiensten kent ;

5° de verlening ervan zou bijdragen tot het uitlokken, verlengen dan wel verergeren van interne spanningen of gewapende conflicten in het beoogde land van eindbestemming;

6° het land van eindbestemming in een burgeroorlog is verwickeld ;

7° er een duidelijk risico bestaat dat het beoogde land van eindbestemming het bedoelde materieel voor agressie jegens een ander land gebruikt of er kracht mee wil bijzetten aan territoriale aanspraken ;

8° de verlening ervan strijdig zou zijn met de eigen defensie- en veiligheidsbelangen van België alsmede met die van andere lidstaten van de Europese Unie ;

9° het beoogde land van eindbestemming :

a) het terrorisme of de internationaal georganiseerde criminaliteit steunt of aanmoedigt ;

b) de drughandel steunt of zich daartoe leent ;

c) de internationale verbintenissen, in het bijzonder wat betreft het niet-gebruiken van geweld en het statuut van het Internationaal Strafhof, niet heeft nageleefd ;

N° 14 DE MME VAN WEERT

Art. 2

Remplacer l'article 4 proposé par la disposition suivante:

«Art. 4. — § 1^{er}. Toute demande de licence d'exportation ou de transit est rejetée:

1° lorsque son octroi est contraire aux obligations internationales de la Belgique;

2° lorsque son octroi contribuerait à une violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

3° lorsqu'il existe un risque manifeste que le bien dont l'exportation est envisagée serve à la répression interne dans le pays de destination finale visé;

4° lorsque le pays de destination finale visé:

a) est dirigé par un gouvernement qui n'a pas été élu et ne permet pas l'organisation d'élections libres;

b) ne dispose pas d'un mécanisme permettant aux autorités civiles de contrôler les forces armées, les services de sécurité et les services de maintien de l'ordre;

5° lorsque son octroi pourrait contribuer à provoquer, prolonger ou aggraver des tensions internes ou des conflits armés dans le pays de destination finale visé;

6° lorsque le pays de destination finale est engagé dans une guerre civile;

7° lorsqu'il existe un risque manifeste que le pays de destination finale visé utilise le matériel en question de manière agressive contre un autre pays ou pour faire valoir par la force des revendications territoriales;

8° lorsque son octroi serait contraire aux propres intérêts de la Belgique en matière de défense et de sécurité, de même qu'à ceux d'autres états membres de l'Union européenne;

9° lorsque le pays de destination finale visé:

a) soutient ou encourage le terrorisme ou la criminalité organisée internationale;

b) soutient le commerce de la drogue ou s'y prête;

c) ne respecte pas les engagements internationaux, notamment en ce qui concerne le non-recours à la force et le statut de la Cour pénale internationale;

d) zich niet heeft gecommitteerd aan non-proliferatie en wapenbeheersing en ontwapening, met name door ondertekening, ratificatie en implementatie van de verdragen op dat gebied ;

10° er gevaar bestaat voor het niet-naleven van de clausule van niet-wederuitvoer door het beoogde land van eindbestemming of voor interne ontduiking in het beoogde land van eindbestemming;

11° de verlening ervan ernstig afbreuk zou doen aan de duurzame ontwikkeling van het beoogde land van eindbestemming.

§ 2. De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt jaarlijks de lijst op van de landen waaraan wegens de in de eerste paragraaf bedoelde criteria geen wapens, munitie, speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet- militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie, opleiding en advies als bedoeld in artikel 1, eerste lid, b) mogen worden geleverd en kan deze lijst indien nodig tussentijds aanpassen aan gewijzigde omstandigheden.

De Kamer van volksvertegenwoordigers laat zich hiervoor bijstaan door een onder haar ressorterend vredesinstituut.

De bevoegde ministers verwerpen ook elke aanvraag tot het verkrijgen van een uitvoer- of doorvoervergunning voor een land van eindbestemming dat niet is opgenomen in de in het eerste lid bedoelde lijst en die vallen onder de in de eerste paragraaf bedoelde criteria. De Kamer van volksvertegenwoordigers wordt geïnformeerd over de problemen die zich hierbij voordoen.».

VERANTWOORDING

Dit artikel herformuleert artikel 4 van de wet van 5 augustus 1991. In de eerste paragraaf worden de criteria voor de weigering van een uit- of doorvoervergunning opgesomd. De toelichting erbij geeft richtsnoeren voor hun toepassing aan op basis van de gedragscode van de Europese Unie van 8 juni 1998 betreffende wapenuitvoer. Er zij op gewezen dat uitvoeringsbepaling 10 van de EU-gedragscode stelt dat het effect van de voorgestelde wapenuitvoer op de economische, sociale, commerciële en industriële belangen van de EU-lidstaten, niet van invloed mag zijn op de toepassing van de criteria ter weigering van uitvoervergunningen.

De tweede paragraaf versterkt de bevoegdheid van het Parlement met betrekking tot de vaststelling van de landen waarvoor een verbod om wapens uit te voeren geldt.

De derde paragraaf zet uitvoeringsbepaling 3 van 2de EU-gedragscode om in Belgisch recht.

De criteria tot weigering van een uit- of doorvoervergunning

d) ne s'est pas engagé en faveur de la non-prolifération, de la maîtrise des armements et du désarmement, notamment par la signature, la ratification et la mise en oeuvre des conventions en la matière;

10° lorsqu'il existe un risque de non-respect de la clause de non-réexportation par le pays de destination finale visé ou de détournement à l'intérieur de celui-ci;

11° lorsque son octroi compromettrait sérieusement le développement durable du pays de destination finale visé.

§ 2. La Chambre des représentants dresse chaque année la liste des pays auxquels, en vertu des critères énoncés au paragraphe 1^{er}, ne peuvent être livrés des armes, des munitions et du matériel devant servir spécialement à un usage militaire, des biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité ni la technologie, les formations et les conseils y afférents visés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, b); elle peut, si nécessaire, modifier cette liste en cours d'année en fonction de circonstances nouvelles. La Chambre des représentants se fait assister, à cette fin, par un institut pour la paix qui relève d'elle.

Les ministres compétents rejettent également toute demande de licence d'exportation ou de transit pour un pays de destination qui ne figure pas sur la liste visée à l'alinéa 1^{er} et auquel s'appliquent les critères énoncés au § 1^{er}. La Chambre des représentants est tenue informée des problèmes qui pourraient se manifester en la matière.».

JUSTIFICATION

Cet article reformule l'article 4 de la loi du 5 août 1991. Le paragraphe premier énumère les critères de refus d'une licence d'exportation ou de transit. Les précisions qui accompagnent ces critères fournissent des lignes directrices en vue de leur application sur la base du code de conduite de l'Union européenne du 8 juin 1998 en matière d'exportation d'armements. Il y a lieu de souligner que le point 10. du dispositif de ce code de conduite précise que les incidences des exportations envisagées sur les intérêts économiques, sociaux, commerciaux et industriels des états membres de l'Union européenne ne peuvent pas affecter l'application des critères susmentionnés.

Le § 2 renforce la compétence du Parlement en ce qui concerne l'établissement de la liste des pays auxquels s'applique une interdiction d'exportation d'armes.

Le § 3 transpose en droit belge le point 3 du dispositif du code de conduite de l'Union européenne.

Les critères de refus d'une licence d'exportation ou de transit

Het nieuwe punt 1 van de eerste paragraaf van artikel 4 (de internationale verplichtingen van België), is ontleend aan het eerste criterium van de gedragscode van de Europese Unie betreffende wapenuitvoer en is duidelijker dan de in de oorspronkelijke tekst van artikel 4 gebezigde terminologie «in ernstige mate strijdig zou zijn met de externe belangen van België of met de internationale doelstellingen die België nastreeft».

Criterium 1 van de gedragscode van de Europese Unie betreffende wapenuitvoer somt niet-exhaustief de volgende voorbeelden van internationale verplichtingen van de EU-lidstaten, in het bijzonder op het gebied van uitgevaardigde sancties en nonproliferatieovereenkomsten, op :

- hun verbintenissen om VN-, OVSE- en EUwapenembargo's te doen naleven ;
- hun internationale verplichtingen uit hoofde van het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens, het Verdrag inzake biologische en toxische wapens en het Verdrag inzake chemische wapens ;
- hun verbintenissen binnen het raamwerk van de Australische Groep, het Missile Technology Control Regime, de Groep van Nucleaire Exportlanden en het Wassenaar Arrangement ;
- hun verbintenis om geen enkel type antipersoneelsmijn uit te voeren.

De nieuwe punten 2 (de eerbiediging van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden in het land van eindbestemming), 3 (duidelijk risico dat de beoogde uitvoer gebruikt wordt voor binnenlandse onderdrukking in het land van eindbestemming) en 4 (bepaalde institutionele aspecten ter versterking van de rechtsstaat) van de eerste paragraaf van artikel 4 werken criterium 2 van de EU-gedragscode betreffende wapenuitvoer uit. Dit criterium van de EU-gedragscode bepaalt dat de lidstaten de houding van het ontvangende land ten opzichte van belangrijke, in internationale mensenrechteninstrumenten vastgelegde beginselen evalueren en geen uitvoervergunning verlenen wanneer er een duidelijk risico bestaat dat de beoogde uitvoer gebruikt wordt voor binnenlandse onderdrukking.

Overeenkomstig de eerste uitvoeringsbepaling van de EU-gedragscode dient de aard van het materieel zorgvuldig onderzocht te worden, in het bijzonder indien het bedoeld is voor binnenlandse veiligheidsdoeleinden. Binnenlandse onderdrukking omvat volgens de EU-gedragscode onder meer foltering en andere wrede, onmenselijke en ontorende behandeling of bestraffing, standrechtelijke of willekeurige executies, verdwijningen, willekeurige gevangenneming en andere ernstige schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden die staan omschreven in de betreffende internationale mensenrechteninstrumenten, waaronder de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Bij de bespreking in 1991 van het wetsontwerp betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie in de betrokken Kamercommissie stelde de minister van Buitenlandse Handel dat mensenrechtenschendingen op grond van de volgende gegevens beoordeeld kunnen worden :

Le nouveau point 1 du § 1^{er} de l'article 4 (les engagements internationaux de la Belgique) est emprunté au premier critère du code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements et est plus clair que la formulation «contreviendrait gravement aux intérêts extérieurs de la Belgique ou aux objectifs internationaux que poursuit la Belgique», utilisée dans le texte initial de l'article 4.

Le premier critère du code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements énumère de manière non exhaustive les exemples suivants d'engagements internationaux des États membres de l'UE, en particulier dans le domaine des sanctions décrétées et des accords en matière de non-prolifération :

- les engagements qu'ils ont pris d'appliquer les embargos sur les armes décrétés par l'ONU, l'OSCE et l'UE ;
- les obligations internationales leur incombant au titre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, de la Convention sur les armes biologiques et à toxines et de la Convention sur les armes chimiques ;
- les engagements qu'ils ont pris dans le cadre du Groupe Australie, du Régime de contrôle de la technologie des missiles, du Groupe des fournisseurs nucléaires et de l'Arrangement de Wassenaar ;
- l'engagement qu'ils ont pris de n'exporter aucun type de mines terrestres antipersonnel.

Les nouveaux points 2 (respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans le pays de destination finale), 3 (risque manifeste que le bien dont l'exportation est envisagée puisse servir à la répression interne dans le pays de destination finale) et 4 (certains aspects institutionnels visant à renforcer l'État de droit) de l'article 4, paragraphe 1^{er}, visent à appliquer le deuxième critère du Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements. Ce critère du Code de conduite de l'Union européenne prévoit que les États membres évalueront l'attitude du pays destinataire à l'égard des principes énoncés en la matière dans les instruments internationaux concernant les droits de l'homme et ne délivreront pas d'autorisation d'exportation s'il existe un risque manifeste que le bien dont l'exportation est envisagée serve à la répression interne.

Conformément au Code de conduite de l'Union européenne, les États membres feront preuve, dans chaque cas et en tenant compte de la nature de l'équipement en question, d'une prudence toute particulière en ce qui concerne la délivrance d'autorisations aux pays où de graves violations des droits de l'homme ont été constatées par les organismes compétents des Nations Unies, du Conseil de l'Europe ou par l'Union européenne. Aux termes du Code de conduite de l'Union européenne, par matériel pouvant servir à la répression interne, il y a lieu d'entendre les équipements pour lesquels il existe des preuves d'utilisation, par l'utilisateur final envisagé, de ces équipements ou d'équipements similaires à des fins de répression interne ou pour lesquels il existe des raisons de penser que les équipements seront détournés de leur utilisation finale officielle pour servir à la répression interne.

Aux termes du Code de conduite de l'Union européenne, par matériel pouvant servir à la répression interne, il y a lieu d'entendre les équipements pour lesquels il existe des preuves d'utilisation, par l'utilisateur final envisagé, de ces équipements ou

- de rapporten van de diplomatieke zendingen;
- de rapporten van de Commissie voor de Rechten van de Mens van de Verenigde Naties;
- het jaarverslag van Amnesty International;
- overleg in het raam van de Europese Politieke Samenwerking (thans GBVB);
- de houding van de Twaalf (thans 15) ten opzichte van een kennelijke schending van de rechten van de mens.

De nieuwe punten 5 (interne spanningen of gewapende conflicten) en 6 (burgeroorlog) van de eerste paragraaf van artikel 4 combineren criterium 3 van de EU-gedragscode met de in de oorspronkelijke tekst van artikel 4 opgenomen criteria dat «het land van bestemming het hoofd moet bieden aan zware interne spanningen die van aard zijn om te leiden tot een gewapend conflict» en «het land van bestemming verwickeld is in een burgeroorlog». De verslaggeefster namens de bevoegde Kamercommissie stelde bij de bespreking in 1991 van het wetsontwerp betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie dat «een intern conflict niet altijd tot een gewapend treffen dient te leiden; zulks gebeurt alleen wanneer die conflicten een bepaalde algemeenheid en intensiteit krijgen. Concreet betekent zulks dat men niet op het uitbreken van een burgeroorlog hoeft te wachten om de wapenleveringen aan een bepaald land stop te zetten»

2. Het nieuwe punt 7 van de eerste paragraaf van artikel 4 stemt overeen met criterium 4 van de EU-gedragscode, dat bepaalt dat de EU-lidstaten geen uitvoervergunning verlenen wanneer er een duidelijk risico bestaat dat het beoogde ontvangende land het bedoelde materieel voor agressie jegens een ander land gebruikt of er kracht mee wil bijzetten aan territoriale aanspraken. Wanneer de lidstaten deze risico's inschatten dienen zij overeenkomstig de EU-gedragscode onder andere rekening te houden met :

- het bestaan of de waarschijnlijkheid van een gewapend conflict tussen het ontvangende en een anderland ;

d'équipements similaires à des fins de répression interne ou pour lesquels il existe des raisons de penser que les équipements seront détournés de leur utilisation finale officielle pour servir à la répression interne. Conformément à la première disposition d'exécution du Code de conduite de l'Union européenne, la nature des équipements sera examinée avec attention, en particulier si ces derniers sont destinés à des fins de sécurité interne. Le Code de bonne conduite prévoit que la répression interne comprend, notamment, la torture et autres traitements ou châtiments cruels, inhumains et dégradants, les exécutions sommaires ou arbitraires, les disparitions, les détentions arbitraires et les autres violations graves des droits de l'homme et des libertés fondamentales prévues par les instruments internationaux pertinents en matière de droits de l'homme, notamment la Déclaration universelle des droits de l'homme et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Au cours de l'examen du projet de loi relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente en commission de la Chambre, en 1991, le ministre du Commerce extérieur a déclaré que les violations des droits de l'homme peuvent être appréciées sur la base des données suivantes :

- rapports des missions diplomatiques;
- rapports de la Commission des droits de l'homme des Nations unies;
- rapport annuel d'Amnesty International;
- concertation dans le cadre de la coopération politique européenne (actuellement la PESC) ;
- attitude des Douze (à présent Quinze) à l'égard d'une violation manifeste des droits de l'homme.

Les nouveaux points 5 (tensions internes ou conflits armés) et 6 (guerre civile) de l'article 4, § 1^{er}, combinent le troisième critère du Code de conduite de l'Union européenne et les critères prévus dans le texte initial de l'article 4, à savoir que «le pays doit faire face à de graves tensions internes qui sont de nature à conduire à un conflit armé» et que le pays «est engagé dans une guerre civile». Dans son rapport fait au nom de la commission compétente de la Chambre sur la discussion du projet de loi relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, l'auteur a précisé, en 1991, qu'«un conflit interne n'est pas toujours nécessairement de nature à conduire à un conflit armé. Ces conflits internes n'y mènent que pour autant qu'ils atteignent un certain degré de généralité et d'intensité. Cela signifie qu'il ne faut pas attendre que la guerre civile ait éclaté pour mettre fin à des livraisons d'armes à un pays déterminé.»

2. Le nouveau point 7 de l'article 4, § 1^{er}, correspond au quatrième critère du Code de conduite de l'Union européenne, qui dispose que les États membres ne délivreront pas d'autorisation d'exportation s'il existe un risque manifeste que le destinataire envisagé utilise l'exportation en question de manière agressive contre un autre pays ou pour faire valoir par la force une revendication territoriale. Le Code de conduite prévoit également que lorsqu'ils examineront ces risques, les États membres tiendront compte notamment des éléments suivants :

- l'existence ou la probabilité d'un conflit armé entre le destinataire et un autre pays ;

- eventuele aanspraken op het grondgebied van een buurland door een ontvangend land dat in het verleden met geweld heeft gepoogd deze aanspraken te doen gelden, of waarvoor het met geweld heeft bedreigd ;
- de waarschijnlijkheid dat het materieel niet gebruikt zal worden voor de legitieme nationale veiligheid en verdediging van het ontvangende land ;
- de noodzaak de regionale stabiliteit niet sterk in negatieve zin te beïnvloeden.

Het nieuwe punt 8 van de eerste paragraaf van artikel 4 is gebaseerd op het vijfde criterium van de EUgedragscode volgens hetwelk de EU-lidstaten rekening houden met :

- de mogelijke gevolgen van de voorgestelde uitvoer voor hun eigen defensie- en veiligheidsbelangen alsmede die van bevriende landen, bondgenoten en andere lidstaten, waarbij het echter niet zo mag zijn dat deze factor van invloed is op de toepassing van de criteria inzake de naleving van de mensenrechten en de regionale vrede, veiligheid en stabiliteit ;
- het risico dat de goederen tegen de eigen troepen of die van bevriende landen, bondgenoten of andere lidstaten gebruikt worden ;
- het risico van «reverse engineering» of onbedoelde overdracht van technologie.

Het nieuwe punt 9 van de eerste paragraaf van artikel 4 combineert criterium 6 van de EU-gedragscode en de in de oorspronkelijke tekst van artikel 4 gebezigde terminologie «wanneer het land van bestemming onder een Regering staat die terreurdaden of de drughandelsteunt of zich daartoe leent». Overeenkomstig de EU-gedragscode behelzen de onder littera c) bedoelde internationale verbintenissen ook deze in het kader van het internationale humanitaire recht inzake internationale en niet-internationale conflicten. Hieraan werd uitdrukkelijk het op 1 juli 2002 in werking getreden Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof toegevoegd.

Onder littera d) bedoelde verdragen op het gebied van non-proliferatie werden reeds hierboven weergegeven in de toelichting bij het nieuwe punt 1 van de eerste paragraaf van artikel 4.

De al dan niet volledige deelname van het beoogde land van eindbestemming aan het VN-register voor conventionele wapens dient hier ook in aanmerking te worden genomen.

Het nieuwe punt 10 van de eerste paragraaf van artikel 4 (gevaar voor interne ontduiking of het ongewenst opnieuw uitvoeren van wapens) combineert het zevende criterium van de EU-gedragscode met de oorspronkelijke bepaling van artikel 4 betreffende de nietnaleving van de clausule van niet-wederuitvoer.

Overeenkomstig de EU-gedragscode moet bij het beoordelen van de impact op het invoerende land van de beoogde uitvoer en van het risico dat uitgevoerde goederen een andere, ongewenste eindgebruiker krijgen, rekening worden gehouden met :

- de legitieme belangen inzake defensie en binnenlandse veiligheid van het ontvangende land, inclusief deelname aan VN- of andere vredeshandhavingsoperaties ;
- het technische vermogen van het ontvangende land om het materieel te gebruiken ;

- l'existence d'une revendication sur le territoire d'un pays voisin que le destinataire a, par le passé, tenté ou menacé de faire valoir par la force ;
- la probabilité que l'équipement soit utilisé à des fins autres que la sécurité et la défense nationales légitimes du destinataire ;
- la nécessité de ne pas porter atteinte de manière significative à la stabilité régionale.

Le nouveau point 8 du § 1^{er} de l'article 4 s'inspire du cinquième critère du code de conduite de l'Union européenne, critère selon lequel les États membres doivent tenir compte :

- de l'incidence potentielle de l'exportation envisagée sur leurs intérêts en matière de défense et de sécurité et ceux d'amis, d'alliés et d'autres États membres, tout en reconnaissant que ce facteur ne saurait empêcher la prise en compte des critères relatifs au respect des droits de l'homme ainsi qu'à la paix, la sécurité et la stabilité régionales ;
- du risque de voir les biens concernés employés contre leurs forces ou celles d'amis, d'alliés ou d'autres États membres ;
- du risque de rétrotechnique ou de transfert de technologie non intentionnel.

Le nouveau point 9 du § 1^{er} de l'article 4 est une combinaison du sixième critère du code de conduite de l'Union européenne et de la terminologie utilisée dans le texte initial de l'article 4 («lorsque le pays de destination est dirigé par un gouvernement qui soutient des actions terroristes ou le commerce de la drogue ou s'y prête»). Selon le code de conduite de l'Union européenne, les engagements internationaux visés au littera c) incluent aussi ceux pris dans le cadre du droit humanitaire international applicable aux conflits internationaux et non internationaux. Y a été ajouté explicitement le Statut de Rome relatif à la Cour pénale internationale qui est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

Les conventions en matière de non-prolifération visées au littera d) ont déjà été explicitées dans le cadre du commentaire du nouveau point 1 du § 1^{er} de l'article 4.

Le fait que le pays de destination finale visé respecte ou non intégralement le registre des Nations Unies en matière d'armes conventionnelles doit aussi être pris en considération en l'espèce.

Le nouveau point 10 du § 1^{er} de l'article 4 (risque de détournement interne ou de réexportation d'armes dans des conditions non souhaitées) combine le septième critère du code de conduite de l'Union européenne avec la disposition initiale de l'article 4 relatif au non-respect de la clause de non-réexportation.

Selon le code de conduite de l'Union européenne, il y a lieu, lors de l'évaluation de l'incidence de l'exportation envisagée sur le pays importateur et du risque de voir les biens exportés détournés vers un utilisateur final non souhaité, de tenir compte :

- des intérêts légitimes de défense et de sécurité nationale du pays destinataire, y compris sa participation à des opérations de maintien de la paix des Nations Unies ou d'autres organisations ;
- de la capacité technique du pays destinataire d'utiliser l'équipement ;

- het vermogen van het ontvangende land om effectieve uitvoercontroles te verrichten ;
- het risico dat de wapens opnieuw worden uitgevoerd of misbruikt worden ten behoeve van terroristische organisaties (antiterroristisch materieel verdient in deze context extra aandacht).

Het nieuwe punt 11 van de eerste paragraaf van artikel 4 neemt criterium 8 van de EU-gedragscode over, dat gericht is op de compatibiliteit van de wapenuitvoer met de technische en economische capaciteit van het ontvangende land, rekening houdend met de wenselijkheid dat de staten aan hun legitieme behoeften inzake veiligheid en defensie voldoen met zo gering mogelijke aanwending van menselijk en economisch potentieel voor bewapening. In het licht van informatie uit goede bron, bijv. rapporten van de UNDP, de Wereldbank, het IMF en de OESO, dienen de EU-lidstaten zich de vraag te stellen of de voorgestelde uitvoer ernstig afbreuk zou doen aan de duurzame ontwikkeling van het ontvangende land. In dit verband beoordelen zij de hoogte van de militaire uitgaven van het ontvangende land ten opzichte van de sociale uitgaven, waarbij ook rekening wordt gehouden met steun van de EU en bilaterale steun. Bij de bespreking in 1991 van het wetsontwerp betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie werden zowel in de Kamer als in de Senaat amendementen ingediend volgens welke aan een bepaald land alleen wapens zouden mogen worden geleverd mits die wapens kunnen worden bekostigd zonder al te veel schade te berokkenen aan de eigen ontwikkeling. Deze amendementen werden uiteindelijk niet aangenomen omdat het moeilijk bleek om daarbij een bepaald percentage van het BNP dat het land van bestemming aan defensie-uitgaven besteedt te hanteren. Daardoor heeft de regering bij de beoordeling van aanvragen voor wapenuitvoervergunningen geen aandacht besteed aan de band tussen ontwikkeling en bewapening van het land van bestemming en aan het begrip van de «reasonable sufficiency», zoals bleek uit het persbericht dat de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zich na anderhalve dag van berichtgeving nog niet op de hoogte had gesteld van de goedkeuring door de regering van de uitvoervergunning voor 5.500 minimi-mitrailleurs aan Nepal. Het hierboven vermelde criterium 8 van de EU-gedragscode en het nieuwe punt 11 van de eerste paragraaf van artikel 4 bieden hiertoe wel een richtsnoer.

Een grotere parlementaire betrokkenheid Bij de bespreking in de Kamer in 1991 van het wetsontwerp betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie bracht de heer L. Michel als kritiek naar voren dat «het zeer duidelijk is dat de uitvoerende macht hier een blanco cheque, een aantal bijzondere machten krijgt toegespeeld»

3. Het verslag van de parlementaire onderzoekscommissie naar de Belgische leveringen van wapens en munitie aan landen die in een gewapend conflict verwickeld zijn of waartegen een wapenembargo geldt, drong in zijn besluit nr. 20 nochtans aan op een sterkere parlementaire controle.

4. Het eerste lid van de nieuwe tweede paragraaf van artikel 4 voorziet dan ook in een grotere betrokkenheid van het Parlement door de Kamer van volksvertegenwoordigers jaarlijks de lijst te laten opstellen van de landen waarvoor een verbod op het leveren van wapens geldt wegens de in de eerste paragraaf

- de la capacité du pays destinataire d'exercer un contrôle effectif sur les exportations ;
- du risque que les armes soient réexportées ou détournées vers des organisations terroristes (l'équipement de lutte contre le terrorisme devrait faire l'objet d'un examen particulièrement attentif dans ce contexte).

Le nouveau point 11 du § 1^{er} de l'article 4 reprend le huitième critère du code de conduite de l'Union européenne, qui concerne la compatibilité des exportations d'armements avec la capacité technique et économique du pays destinataire, compte tenu du fait qu'il est souhaitable que les États répondent à leurs besoins légitimes de sécurité et de défense en consacrant un minimum de ressources humaines et économiques aux armements. Les États membres doivent examiner, à la lumière des informations provenant de sources autorisées, telles que les rapports du PNUD, de la Banque mondiale, du FMI et de l'OCDE, si le projet d'exportation risque de compromettre sérieusement le développement durable du pays destinataire. À cet égard, ils examinent les niveaux comparatifs des dépenses militaires et sociales du pays destinataire, en tenant également compte d'une éventuelle aide de l'Union européenne ou d'une éventuelle aide bilatérale. Lors de l'examen, en 1991, du projet de loi relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, des amendements présentés tant à la Chambre qu'au Sénat prévoyaient que des armes ne pourraient être livrées à un pays déterminé que si ces armes pouvaient être financées sans causer un préjudice trop important à la population dudit pays. Ces amendements ont finalement été rejetés, parce qu'il était difficile de déterminer le pourcentage du PNB que le pays de destination affecte à ses dépenses de défense. De ce fait, le gouvernement n'a pas tenu compte, lors de l'examen des demandes de licences d'exportation d'armes, du lien entre développement et armement du pays de destination ni du principe de la «reasonable sufficiency», de même qu'il est apparu du communiqué de presse que le secrétaire d'État à la Coopération au Développement n'était pas encore au courant, alors que l'information était diffusée depuis un jour et demi, de l'octroi par le gouvernement d'une licence d'exportation pour 5 500 mitrailleuses Minimi à destination du Népal. Le huitième critère précité du code de conduite de l'Union européenne et le nouveau point 11 du § 1^{er} de l'article 4 fournissent une ligne directrice en la matière.

Une participation parlementaire accrue. Lors de l'examen, en 1991, à la Chambre, du projet de loi relatif à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, en 1991, M. L. Michel, critique, a estimé qu'«il est évident que ce projet donne au pouvoir exécutif un chèque en blanc, c'est-à-dire un certain nombre de pouvoirs spéciaux».

3. Le rapport de la commission d'enquête parlementaire sur les livraisons d'armes et de munitions faites par la Belgique aux pays impliqués dans un conflit armé ou frappés d'embargo sur des armes a insisté, dans sa conclusion n° 20, pour que le contrôle parlementaire soit renforcé.

4. L'alinéa 1^{er} du nouveau § 2 de l'article 4 prévoit dès lors une participation accrue du Parlement en confiant à la Chambre des représentants le soin de dresser chaque année la liste des pays auxquels toute livraison d'armes est interdite sur la base des critères prévus au § 1^{er} du même article. La Chambre

van artikel 4 opgenomen criteria. Indien nodig kan de Kamer van volksvertegenwoordigers deze lijst aanpassen aan gewijzigde omstandigheden. Er zal een onder het Parlement ressorterend vredesinstituut worden opgericht om het Parlement voor de in de nieuwe tweede paragraaf van artikel 4 en het geheerformuleerde artikel 14 bedoelde taken bij te staan.

Daar nieuwe ontwikkelingen dringende maatregelen kunnen vereisen, bepaalt het tweede lid dat de bevoegde ministers ook voor een land van eindbestemming dat niet is opgenomen in de bovenbedoelde lijst elke aanvraag tot het verkrijgen van een uitvoer- of doorvoervergunning verwerpen als die vallen onder een of meer criteria van de eerste paragraaf van artikel 4. De verslaggeefster namens de betrokken Kamercommissie gaf bij de bespreking in 1991 van het wetsontwerp betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie met betrekking tot het tweede criterium reeds aan dat «men onmiddellijk moet kunnen reageren door elke wapenlevering tegen te houden, van zodra die schending van de mensenrechten wordt vastgesteld».

5. Hiertoe staat de bevoegde ministers ook de in artikel 7 van de wet van 5 augustus 1991 bedoelde mogelijkheid van schorsing en intrekking van de geldigheid van lopende vergunningen ter beschikking. De weigering van een uit- of doorvoervergunning door de bevoegde ministers is ook mogelijk op andere gronden dan de in artikel 4, eerste paragraaf bedoelde criteria, bijv. ingeval van niet-naleving van de procedure of wegens het type van product.

Aanvullend bij de parlementaire bevoegdheid tot het opstellen van de lijst van landen waarvoor een verbod op het leveren van wapens geldt, dient de Kamer van volksvertegenwoordigers geïnformeerd te worden over de problemen die zich bij de toepassing door de bevoegde ministers van het tweede lid van artikel 4, paragraaf 2 voordoen. De recente crisis naar aanleiding van de verlening van een vergunning voor wapenuitvoer naar Nepal toont de noodzaak hiervan aan. Europese harmonisering van de wetgevingen betreffende wapenuitvoer

De nieuwe derde paragraaf van artikel 4 zet uitvoeringsbepaling 3 van de EU-gedragscode om in Belgisch recht. Het regelt de informatieplicht met betrekking tot geweigerde vergunningen en de consultatieplicht ingeval een andere EU-lidstaat de afgelopen drie jaar een gelijkaardige vergunning heeft geweigerd.

De recente crisis naar aanleiding van de verlenging van een vergunning voor wapenuitvoer naar Nepal toont de noodzaak hiervan aan.

Nr. 15 VAN MEVROUW VAN WEERT

Art. 5

In het voorgestelde artikel 17, tussen het derde en het vierde lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

«Dit verslag bevat cijfers over de financiële omvang van de contracten waarvoor vergunning is gegeven en over de types en hoeveelheid van wapens, munitie, speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-

des représentants peut, au besoin, adapter cette liste en fonction de circonstances nouvelles. Un institut pour la paix sera créé sous l'égide du parlement afin d'assister celui-ci dans les missions prévues par le nouveau § 2 de l'article 4 et par l'article 14 dans sa nouvelle rédaction. Étant donné que de nouveaux développements peuvent nécessiter la prise de mesures urgentes, l'alinéa 2 prévoit que les ministres compétents rejettent également toute demande d'obtention d'une licence d'exportation ou de transit pour un pays de destination finale qui ne figure pas sur la liste précitée lorsqu'aux exportations envisagées s'appliquent un ou plusieurs critères énumérés au § 1^{er} de l'article 4. La rapporteuse de la commission concernée de la Chambre faisait déjà observer, lors de l'examen, en 1991, du projet de loi relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, à propos du deuxième critère, «qu'il faut pouvoir réagir immédiatement en empêchant toute livraison d'armes, dès que cette violation des droits de l'homme a été constatée».

5. À cet effet, les ministres compétents ont aussi la possibilité, aux termes de l'article 7 de la loi du 5 août 1991, de suspendre la validité ou d'ordonner le retrait des licences en cours. Une licence d'exportation ou de transit peut aussi être refusée par les ministres compétents pour des motifs autres que ceux visés à l'article 4, § 1^{er}, par exemple en cas de non-respect de la procédure ou en raison du type de produit.

Outre qu'elle a été investie du pouvoir de dresser la liste des pays auxquels des armes ne peuvent être livrées, la Chambre des représentants doit être informée des problèmes que pose l'application par les ministres concernés de l'alinéa 2 du § 2 de l'article 4. La crise qui a éclaté récemment à propos de l'octroi d'une licence d'exportation d'armes vers le Népal montre qu'une telle information est nécessaire.

N° 15 DE MME VAN WEERT

Art. 5

Dans l'article 17, proposé, entre les alinéas 3 et 4, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

«Ce rapport contient des données chiffrées sur l'importance financière des contrats pour lesquels une licence a été octroyée et sur les types et les quantités d'armes, de munitions, de matériel devant servir spé-

militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie, opleiding en advies, zowel globaal als per land van eindbestemming.

Het bevat eveneens de lijst van de vergunningen die zijn geweigerd en de lijst van firma's die inbreuken pleegden op de wetgeving, met inbegrip van de juridische stappen die werden gezet als gevolg van deze inbreuken».

VERANTWOORDING

Alhoewel de minister van Buitenlandse Handel zich bij de bespreking in de Kamer in 1991 van het wetsontwerp betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie bereid verklaarde om de uitvoeringsbesluiten en hun latere wijzigingen aan het parlement voor te leggen, heeft de praktijk de noodzaak aangetoond van een sterkere parlementaire controle. Daarom wordt de voorafgaandelijke voorlegging van de uitvoeringsbesluiten, ook van deze ter wijziging van een reeds genomen koninklijk besluit, met het oog op hun bespreking in de bevoegde parlementscommissies opgenomen in een nieuwe eerste paragraaf van artikel 14 van de wet van 5 augustus 1991. Dit is een elementaire voorwaarde voor doorzichtigheid en democratische controle.

In de tweede paragraaf wordt de rapportering aan het parlement versterkt. Het bekendmaken van de lijst van firma's die inbreuken pleegden op de wetgeving vormt in feite een bijkomende sanctie voor de bedrijven die de wet overtreden.

Nr. 16 VAN MEVROUW VAN WEERT

Art. 4

Een § 2 invoegen, luidend als volgt :

«§ 2. In dezelfde wet worden in het opschrift de woorden «en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, en daaraan verbonden technologie «vervangen door de woorden», speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verboden technologie, opleiding en advies».

Nr. 17 VAN MEVROUW VAN WEERT

Art.4

Een § 3 invoegen, luidend als volgt :

«§ 3. In artikel 1 van dezelfde wet, worden de woorden «en speciaal voor militair gebruik dienstig materi-

cialement à un usage militaire, de biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité et de technologies, de formations et de conseils y afférents.

Ces chiffres sont fournis tant globalement que par pays de destination finale. Le rapport contient également la liste des licences qui ont été refusées et la liste des sociétés qui ont commis des infractions à la législation, en ce compris les démarches juridiques qui ont été entreprises à la suite de ces infractions.».

JUSTIFICATION

Bien qu'en 1991, lors de l'examen à la Chambre du projet de loi relatif à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, le ministre du Commerce extérieur se soit déclaré disposé à soumettre au Parlement les arrêtés d'exécution et leurs modifications ultérieures, la pratique a montré qu'il était nécessaire de renforcer le contrôle parlementaire. C'est la raison pour laquelle la présentation préalable des arrêtés d'exécution, en ce compris ceux qui modifient un arrêté royal antérieur, en vue de leur discussion au sein des commissions parlementaires compétentes, est inscrite dans un nouveau § 1^{er} de l'article 14 de la loi du 5 août 1991. Il s'agit d'une condition élémentaire pour garantir la transparence et l'exercice du contrôle parlementaire.

Le § 2 renforce le rapportage au Parlement. La publication de la liste des sociétés qui ont commis une infraction à la législation constitue en fait une sanction supplémentaire pour les entreprises qui ne se sont pas conformées à la loi.

N°16 DE MME VAN WEERT

Art. 4

Insérer un § 2, libellé comme suit :

«§ 2. Dans l'intitulé de la même loi, les mots «et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente» sont remplacés par les mots «, de matériel devant servir spécialement à un usage militaire, de biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité et de la technologie, de la formation et de l'avis y afférents.».

N°17 DE MME VAN WEERT

Art. 4

Insérer un § 3, libellé comme suit :

«§ 3. À l'article 1^{er} de la même loi, les mots «et de matériel devant servir spécialement à un usage mili-

eel en daaraan verbonden technologie» telkens vervangen door de woorden «, speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie, opleiding en advies».

Nr. 18 VAN MEVROUW VAN WEERT

Art. 4

Een § 4 invoegen, luidend als volgt :

«§ 4. In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid, worden de woorden «en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie» vervangen door de woorden «, speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie, opleiding en advies»;

B) in het eerste lid, worden tussen het woord «doorvoer» en het woord «verboden», de woorden «en de productie onder vergunning in de derde landen buiten de EU» ingevoegd;

C) in het tweede lid, worden de woorden «en het overige speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie» vervangen door de woorden», het overige speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, de overige niet-militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en de overige daaraan verbonden technologie, opleiding en advies».

Nr. 19 VAN MEVROUW VAN WEERT

Art. 4bis (nieuw)

Een artikel 4bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 4bis. — In de artikelen 3, 8, 9, 10 en 12 van dezelfde wet worden de woorden «en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie» telkens vervangen door de woorden «, speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-militaire goederen voor politie- of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie, opleiding en advies».

taire et de la technologie y afférente» sont remplacés chaque fois par les mots «, de matériel devant servir spécialement à un usage militaire, de biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité et de la technologie, de la formation et de l'avis y afférents.».

N° 18 DE MME VAN WEERT

Art. 4

Insérer un § 4, libellé comme suit :

§ 4. À l'article 2 de la même loi, apporter les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1^{er}, les mots «et du matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente» sont remplacés par les mots «, du matériel devant servir spécialement à un usage militaire, des biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité et de la technologie, de la formation et des conseils y afférents» ;

B) à l'alinéa 1^{er}, les mots «et le transit» sont remplacés par les mots «, le transit et la production sous licence dans des pays tiers extra-communautaires».

C) à l'alinéa 2, les mots «des autres armes, munitions et matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente» sont remplacés par les mots «des autres armes, munitions et matériel devant servir spécialement à un usage militaire, des autres biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité et de la technologie, de la formation et des conseils y afférents».

N° 19 DE MME VAN WEERT

Art. 4bis (nouveau)

Insérer un article 4bis, libellé comme suit :

«Art. 4bis. — Dans les articles 3, 8, 9, 10 et 12 de la même loi, remplacer les mots «et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente» par les mots «, de matériel devant servir spécialement à un usage militaire, de biens non militaires destinés à des fins de police ou de sécurité et de technologie, de formation et de conseils y afférents».

VERANTWOORDING VOOR DE AMENDEMENTEN
16, 17, 18, 19.

Met het invoeren van deze nieuwe terminologie wordt uitdrukkelijk aangegeven dat deze wet ook betrekking heeft op niet-militaire goederen voor politie- en/of veiligheidsdoeleinden en op opleiding en advies verbonden aan wapens, munitie, speciaal voor militair gebruik dienstig materieel, niet-militaire goederen voor politie- en/of veiligheidsdoeleinden en daaraan verbonden technologie. Dit houdt in dat de criteria tot weigering van uitvoer- of doorvoervergunningen ook gelden voor de bijkomende categorie van niet-militaire goederen voor politie en/of veiligheidsdoeleinden en voor de opleidings- en adviesactiviteiten voor militaire, politie- en veiligheidsdoeleinden en dat hierover ook verslag wordt gedaan door de regering.

Els VAN WEERT (VU&ID)

Nr. 20 VAN DE HEER **GRAFÉ**

Art. 6 (*nieuw*)

De voorgestelde tekst aanvullen met een artikel 6 (*nieuw*), luidend als volgt :

«Art. 6. — Deze wet treedt in werking de dag waarop de Europese gedragscode bindend wordt in de meeste lidstaten van de Europese Unie, onder meer in Groot-Brittannië en Duitsland.».

JUSTIFICATION

L'introduction de cette nouvelle terminologie souligne explicitement que la loi proposée porte également sur les biens non militaires destinés à des fins de police et/ou de sécurité, ainsi que sur la formation et les conseils relatifs à des armes, à des munitions, à du matériel devant servir spécialement à un usage militaire, à des biens non militaires destinés à des fins de police et/ou de sécurité et à la technologie y afférente. Il en résulte que les critères de refus d'octroi de licences d'exportation ou de transit s'appliquent également à cette nouvelle catégorie de biens non militaires destinés à des fins de police et/ou de sécurité ainsi qu'aux activités de formation et de conseil dispensées à des fins militaires, de police et de sécurité et que le gouvernement est également tenu d'en faire rapport.

N° 20 DE M. **GRAFE**

Art. 6 (*nouveau*)

Insérer un article 6, libellé comme suit :

«Art. 6. — La présente loi entrera en vigueur le jour où le code de conduite européen deviendra contraignant dans une majorité des Pays membres de l'Union européenne, dont la Grande-Bretagne et l'Allemagne.».

Jean-Pierre GRAFE (CDH)